

# Misuratore Spessore Vernici

***Distributore • Distributor • Distributeur • Verteiler • Distribuidor***

**SPIN s.r.l.**

**Uffici e Stabilimento • Offices & Factory • Bureaux et Usine •  
Büro und Werk • Oficinas y Establecimiento**

via Casalecchio, 35/G – 47924 – RIMINI (RN) – ITALY

tel: +39.0541.730777 – fax: +39.0541.731315

http: [www.spinsrl.it](http://www.spinsrl.it) – e-mail: [info@spinsrl.it](mailto:info@spinsrl.it)

## ***Indice • Index • Index • Inhalt • Índice***

*Dichiarazione di Conformità CE • EC Declaration of  
Conformity*

*• Declaration de Conformité CE • EG -*

*Konformitätserklärung*

*• Declaracion de Conformidad CE*

Pag. 2

Istruzioni originali

[Italiano](#)

Pag. 3

Translation of the original instructions

[English](#)

Pag. 5

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE  
EC - DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE  
EG - KONFORMITÄTSEKLRUNG  
DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

**SPIN srl**

Uffici e Stabilimento • Offices & Factory • Bureaux et Usine • Büro und Werk •  
Oficinas y Establecimiento

47924 – RIMINI (RN) – ITALY – Via Casalecchio, 35/G

**DICHIARA** il prodotto di nuova fabbricazione, descritto in appresso:

**DECLARES** the new manufactured product, hereby described:

**DÉCLARE** le produit de nouvelle fabrication, mentionné ci-dessous:

**HIERMIT** erklären wir, daß das unten beschriebene Produkt neuer Herstellung:

**DECLARA** el producto de nueva fabricación, aquí descrito:

MODELLO • MODEL • MODÉL • MODELL • MODELO:

MISURATORE SPESSORE

VERNICI

**CONFORME**, ai requisiti minimi di sicurezza ed alle disposizioni delle Direttive CE:  
**CONFORMS**, to the minimum safety requirements and to the provisions of the EC  
Regulation:

**CONFORME**, aux minimales conditions de sécurité et aux dispositions des Directives CE:

**DEN** folgenden Mindestsicherheitsanforderungen und gesetzlichen Vorschriften entspricht:

**CONFORME**, a los requisitos mínimos de seguridad y a las disposiciones de las  
Directivas CE:

2004/108/CE

DIRETTIVA COMPATIBILITÀ ELETTROMAGNETICA • ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE •  
DIRECTIVE DE COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE • RICHTLINIE ZUR ELEKTROMAGNETISCHE  
VERTRÄGLICHKEIT • DIRECTIVA COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

**SPIN**

s.r.l.

Via Casalecchio n°35/G - 47951 RIMINI  
Tel. 0541.730777 - Fax 0541.731315  
Partita IVA: 00 808 770 408

Rimini, \_\_\_\_\_

  
ing. Focchi Marco

## MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

Il Misuratore Spessore Vernici 05.074.05 è uno strumento utile per la misurazione dello spessore delle vernici sulle carrozzerie delle vetture. Grazie all'utilizzo di questo strumento è possibile determinare se la carrozzeria del veicolo è stata riparata o riverniciata.

**Alimentazione** – n.2 batterie da 1,5V alcaline LR6 (è possibile utilizzare batterie ricaricabili – non fornite)

**Accensione** – Tener premuto per circa 1 secondo il tasto verde “ON”

**Utilizzo** – La sonda deve essere applicata sulla superficie da testare, premendo delicatamente e mantenendola ferma, la sonda in questo modo misurerà la distanza tra essa e la superficie metallica ovvero lo spessore dello strato di vernice. E' importante che la sonda e la superficie da misurare siano pulite, poiché particelle di sporco potrebbero alterare le misure e incrementare lo spessore letto.

**Calibrazione** – In caso di misure non corrette possono essere utilizzati i blocchetti in dotazione per calibrare lo strumento. Sullo strumento premere e mantenere premuto il pulsante blu “CAL ” per circa 5 sec finché il display mostra la sequenza di numeri 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 e la scritta “HL”. Il display mostrerà allora il messaggio “AL” – appoggiare la sonda al blocchetto di calibrazione “AL-200um” (rosso) e premere il tasto blu “CAL ”. Il display mostrerà il messaggio “FE” – appoggiare la sonda al blocchetto di calibrazione “FE – 200um” (grigio) e premere il pulsante “CAL ”.

**Retroilluminazione e Flashlight** – lo strumento è dotato di retroilluminazione e di un LED di illuminazione frontale. Premere il pulsante giallo “” per accendere retroilluminazione e LED frontale. Dopo 15 secondi la retroilluminazione e il LED frontale si spegneranno automaticamente.

**Spegnimento** – premere il tasto “OFF” (rosso) per spegnere lo strumento.

Dopo 2 minuti di inattività, oppure quando le batterie sono scariche, lo strumento si spegne automaticamente. Il display mostrerà il messaggio “BA” quando le batterie sono scariche. In questo caso sostituire le batterie.

La funzione HOLD + la segnalazione sonora suggeriscono il numero di strati di vernice o di riempimento.

La funzione HOLD consente di tenere visualizzati sul display i risultati di misura, dopo aver sollevato la sonda dalla superficie misurata. Attraverso il segnale sonoro lo strumento suggerisce il numero di strati o la presenza di stucco di riempimento, per una interpretazione più semplice delle misure effettuate.

**Accensione funzione HOLD** – tenere premuto il pulsante “CAL ” (blu), dopo un breve segnale acustico la funzione verrà attivata.

**Disattivazione funzione HOLD** – premere il tasto “CAL ” (blu), dopo un segnale acustico più lungo la funzione verrà disabilitata.

Legenda funzione HOLD:

- un beep corto: misura effettuata su vernice originale (spessore compreso tra 0um e 170um );
- due beep: misura effettuata su due strati di vernice (spessore compreso tra 170um e 350um);
- un beep lungo: misura effettuata su uno strato spesso di vernice o di stucco (spessore compreso tra 350um e 1990um).

"La segnalazione sonora dello spessore degli strati e dello stucco" è una funzione rivolta a persone che hanno difficoltà a stabilire lo spessore della vernice sulla carrozzeria. Tale funzione dà una indicazione della misura attraverso la quale si può facilmente interpretare i risultati.

Va notato che "la segnalazione sonora dello spessore degli strati e dello stucco " è solo indicativa e non può essere la base per

determinare se la carrozzeria della macchina è stata riparata e/o riverniciata.

**Nota!** La misura può essere disturbata da telefoni cellulari (se in prossimità dello strumento), o altre apparecchiature che generano forti campi elettromagnetici, come ad esempio radio o potenti calamite.

## **Garanzia**

Il periodo di garanzia è di 12 mesi.

La garanzia copre i danni risultanti da difetti di fabbricazione o dei materiali a patto che:

- Lo strumento non sia stato aperto;
  - Lo strumento non sia stato modificato o alterato (impropriamente, neanche per apportare modifiche);
  - Lo strumento sia stato utilizzato per l'uso previsto.
- La garanzia non copre le parti soggette a usura durante la normale operatività, non copre i danni meccanici causati da un uso improprio.
  - Nel caso di un difetto deve essere reso al proprio rivenditore (opportunamente inscatolato) il dispositivo accludendo una breve descrizione del difetto riscontrato, l'indirizzo del mittente, un contatto telefonico e un indirizzo di posta elettronica.
  - Il caso verrà poi esaminato nel più breve tempo possibile.

## **Esempi di risultati di misura:**

80 micron – 170 micron - vernice originale

180 micron – 350micron - due strati di vernice

350 micron – 1990 micron - stucco o riempimento

## MANUAL FOR USE AND MAINTENANCE

Paint thickness gauge 05.074.05 is a device for measuring the thickness of the paintwork on cars, thanks to this study, we measure determine whether the coating has been repaired (painted, filling).

**Power** - Power supply 2x 1.5V batteries LR6 alkaline or rechargeable batteries (not included)

**Turn on the meter** - hold the "ON" green button about 1 second.

**Making measurements** - the meter probe must be applied to the test surface gently pressing and firmly holding, at the time of the meter measures the distance from the surface of the probe to the metal surface or the thickness of the lacquer coating. It is important to probe and test the coating was clean, dirt particles can erroneously increase the measurement result.

**Calibration** - in the case of incorrect measurements can be used to calibrate the gauge blocks attached. When the meter is on, hold the blue button "CAL " for about 5 seconds until the display shows the sequence numbers 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10 subtitle "HL". Then the device displays a message like "AL". Apply to the calibration plate "AL-200um" (red) and press the "CAL " blue button. The device displays the message "FE". Apply to the plate calibration "FE-200um" (gray) and press the "CAL " blue button.

**Backlight - Flashlight** - meter has the ability to backlight by pressing the "" yellow, backlight and LED flashlight off by itself after 15 seconds.

**Turning off** - press the "OFF" (red button), the meter switches off itself when idle after 2 minutes, or in the case of weak batteries. If the display shows "BA", replace the batteries with new ones.

The HOLD function + sound signaling suggested the number of layers and filler.

Hold function allows us to freeze the display of the measurement result after the separation of the probe

from the test surface, and through sound signaling suggests that the number of layers and filler, easier

interpretation of the measurements.

**Turning ON - HOLD**, press the "CAL" blue button. After a short beep function is activated.

**Disabling - HOLD**, press the "CAL" blue button. After a long beep function is disabled.

On the HOLD function with audio layer thickness and filler:

- One short beep: suggests the original paint (0 microns - 170 microns);
- Two Beeps: suggests two layers of varnish (170 microns - 350 microns);
- One long beep: suggests trowel (350 microns - 1990 microns)

"Sound signaling thickness of layers and putty" is a function addressed to people who have difficulty with the assessment of the thickness of the car, it has the character preview image through which we can easily interpret the results. It should be noted that the "Sound signaling layer thickness" is for guidance only and can not be the basis to determine whether the car was repaired in the paint.

**Note!** The measurement can be disturbed by mobile phone (during a conversation at the same meter), or other equipment that generates strong electromagnetic field, eg. Airplay from CB - RADIO and strong magnets.

## Warranty

The warranty period of 12 months.

The warranty covers damage resulting from defects in workmanship or material, provided that:

- The device has not been opened
- The appliance is not modified, altered (improved)
- The equipment was used for the intended purpose
  
- The warranty does not cover wearing parts during normal operation, does not cover mechanical damage caused during improper use.
- In the event of a defect must be provided to your reseller (using the original box) the device with guaranteed short description of the fault, return address, telephone contact and address of the mail.
- The guarantee will be dealt as soon as possible.

### Examples of measurement results:

- |                            |   |                              |
|----------------------------|---|------------------------------|
| 80 microns - 170 microns   | - | suggests the original paint  |
| 180 microns - 350 microns  | - | suggested two coats of paint |
| 350 microns - 1990 microns | - | suggested putty              |